

due parole

mensile di facile lettura



Specie in abito post. gr. 11/770

Il film "Rain Man" vince quattro Oscar

● Il film *Rain Man* ha vinto quattro premi Oscar. Questo film racconta la storia del giovane Charlie e di suo fratello Raymond.

● Charlie non sa di avere un fratello. Quando muore suo padre, Charlie è sicuro di avere tanti soldi in eredità. Invece il padre di Charlie ha lasciato tutti i soldi a un istituto per handicappati. Charlie va in questo istituto e protesta: vuole la sua parte di eredità.

● Così Charlie scopre che in questo istituto vive suo fratello Raymond. Raymond è malato di autismo: cioè non riesce a comunicare con gli altri, e per questo vive in un mondo tutto suo.

● Charlie vuole la sua parte di eredità, e perciò rapisce Raymond.

Se Charlie non avrà la sua parte di eredità, non riporterà Raymond nell'istituto per handicappati.

● Così Charlie e Raymond fanno un viaggio in macchina. All'inizio del viaggio Charlie pensa che suo fratello sia stupido e lo tratta molto male.

● Dopo qualche giorno Charlie conosce meglio Raymond e capisce che Raymond è un uomo sensibile e pieno di voglia di vivere. Infatti, anche se parla da solo e ripete sempre le stesse frasi, Raymond riesce a comunicare a Charlie i suoi sentimenti e il suo affetto.

● Charlie e Raymond cominciano a scherzare insieme e diventano amici.

● Raymond fa amicizia anche con Susanna,

la fidanzata di Charlie.

● Charlie impara a voler bene a Raymond: quando Raymond ritorna nell'istituto per handicappati, Charlie gli promette di andarlo a trovare spesso.

● Nella foto qui sopra Raymond (l'attore Dustin Hoffman) mentre balla con Susanna (l'attrice Valeria Golino) in una scena del film.

Il premio Oscar

● Il premio Oscar è una statuetta dorata. Il film più bello dell'anno, il regista migliore e gli attori più bravi ricevono il premio Oscar. Anche altre persone ricevono il premio Oscar: chi scrive le storie dei film, chi trucca gli attori, chi fa i costumi, chi fa le musiche dei film, e molti altri.

Chi ha incastrato Roger Rabbit

● *Chi ha incastrato Roger Rabbit* è un film molto divertente.

● In questo film i personaggi sono uomini, donne e cartoni animati.

● Questo film racconta la storia del coniglio Roger Rabbit.

● Roger Rabbit è un cartone animato ed è un personaggio molto simpatico. Infatti Roger Rabbit salta, parla in modo strano e fa ridere la gente.

● Roger Rabbit ha una moglie molto bella che si chiama Jessica. Anche Jessica è un cartone animato. Jessica fa la cantante

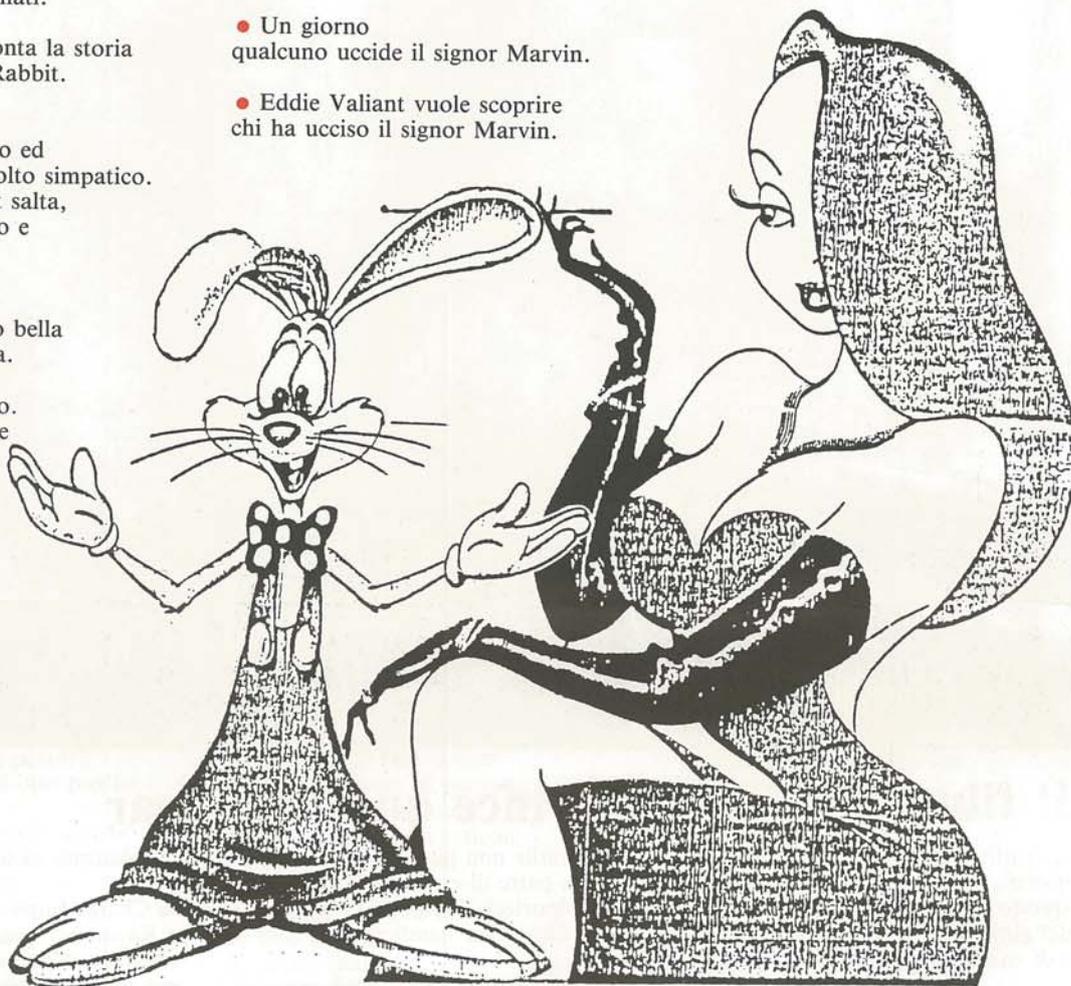
nel locale del signor Marvin.

● Roger Rabbit pensa che Jessica è l'amante del signor Marvin.

● Un giorno qualcuno uccide il signor Marvin.

● Eddie Valiant vuole scoprire chi ha ucciso il signor Marvin.

● È stato Roger Rabbit? Se volete saperlo, andate al cinema a vedere questo film.



Roger Rabbit
e sua moglie Jessica.

Notte Rock

● *Notte Rock* è una trasmissione musicale. *Notte Rock* presenta filmati di molti cantanti e di molti gruppi musicali italiani e stranieri.

● I giornalisti di *Notte Rock* intervistano i personaggi più famosi del mondo musicale ogni settimana. Questi personaggi parlano della loro musica e della loro vita privata.

● La trasmissione *Notte Rock* dedica un servizio ogni settimana anche ai concerti.

● Gli artisti italiani e stranieri fanno spesso concerti in molte città italiane per far conoscere i loro nuovi dischi.

● Se vuoi andare a un concerto segui perciò *Notte Rock*. Così puoi sapere le date e le città dove gli artisti fanno i loro concerti.

● L'ultima parte del programma annuncia gli argomenti della puntata successiva.

● *Notte Rock* va in onda tutti i venerdì alle ore 22,45 su Rai Uno.

Videomusic: musica da vedere

● Ti piace ascoltare la musica? Guardi spesso la televisione?

● Se vuoi, puoi ascoltare tanta musica alla televisione. Come? Accendi il televisore e cerca il canale privato che si chiama *Videomusic*.

● *Videomusic* trasmette video musicali e interviste dei cantanti e dei gruppi musicali di tutto il mondo. È facile seguire i programmi di *Videomusic* perché vanno in onda giorno e notte per tutta la settimana.

Ricette
con le verdure di aprile
(per 4 persone)

Carciofi trifolati

Che cosa serve

- 8 grossi carciofi
- 2 spicchi d'aglio
- una manciata di prezzemolo tritato
- un bicchierino d'olio d'oliva
- 1/2 bicchiere di vino bianco secco
- sale
- un limone.

Che cosa dobbiamo fare

Togliamo ai carciofi le parti più dure delle foglie. Tagliamo i carciofi a metà. Immergiamoli in un recipiente pieno d'acqua fredda e di succo di limone. Dopo un'ora scoliamo i carciofi. Affettiamo finemente i carciofi. Mettiamo l'olio, gli spicchi d'aglio, i carciofi e il prezzemolo tritato in una padella. Lasciamo insaporire per pochi minuti a fuoco abbastanza vivace, poi aggiungiamo il sale e il vino bianco. Quando il vino sarà evaporato abbassiamo il fuoco e mettiamo il coperchio alla padella. Lasciamo cuocere adagio, mescolando i carciofi ogni tanto. Aggiungiamo un po' d'acqua calda se è necessario.

Asparagi alla lombarda

Che cosa serve

- 2 mazzi d'asparagi
- un pacchetto di burro da un etto
- 8 uova
- 3 cucchiaini di formaggio grana grattugiato
- sale.

Che cosa dobbiamo fare

Mettiamo gli asparagi in abbondante acqua fredda per circa mezz'ora. Poi laviamoli bene sotto l'acqua fredda del rubinetto. Leghiamo gli asparagi e tagliamo la parte bianca dei gambi. Mettiamo sul fuoco una pentola alta e stretta piena d'acqua. Quando l'acqua bolle, aggiungiamo il sale. Mettiamo gli asparagi nella pentola, dritti, con le punte verso l'alto. Facciamo lessare gli asparagi. Intanto mettiamo sul fuoco una padella con il burro. Facciamo sciogliere il burro, poi rompiamo le uova nella padella e aggiungiamo il sale. Muoviamo adagio le uova con un cucchiaino di legno: il bianco dell'uovo deve cuocere bene, il rosso dell'uovo invece deve rimanere molle. Intanto scoliamo gli asparagi e li mettiamo su un piatto ovale, con le punte rivolte al centro. Mettiamo il formaggio grattugiato sopra gli asparagi. Infine versiamo le uova al burro sopra gli asparagi.

Fiori sul balcone nel mese di aprile



• Nel mese di aprile possiamo comprare molte piante da mettere sul balcone: ad esempio la pianta di vetro, la petunia, la begonia, la salvia splendens, il nasturzio, la verbena gigante, il geranio.

• Dobbiamo mettere all'ombra la pianta di vetro. Dobbiamo mettere al sole la petunia, la begonia, la salvia splendens, il nasturzio, la verbena gigante. Dobbiamo mettere a mezz'ombra il geranio, perché non sopporta il sole del pomeriggio.

• Spesso i fiorai vendono le piante in vasi di plastica. È meglio travasare le piante in vasi di terracotta.



• Togliamo dal vaso di plastica la pianta che abbiamo comprato. Facciamo attenzione a non rompere le radici della pianta.



• Riempiamo il vaso con la terra. Poi scaviamo una buca grande come la pianta che abbiamo tolto.



• Mettiamo la pianta nella buca.



• Aggiungiamo la terra fino a chiudere la buca.



• Infine innaffiamo con poca acqua.

Troppi feriti negli stadi

● La domenica molte persone vanno allo stadio per vedere la partita di calcio. Queste persone vogliono vedere la partita della loro squadra e vogliono divertirsi.

● Alcune persone, però, quando vanno allo stadio, lanciano lattine, bottiglie e altri oggetti pericolosi.

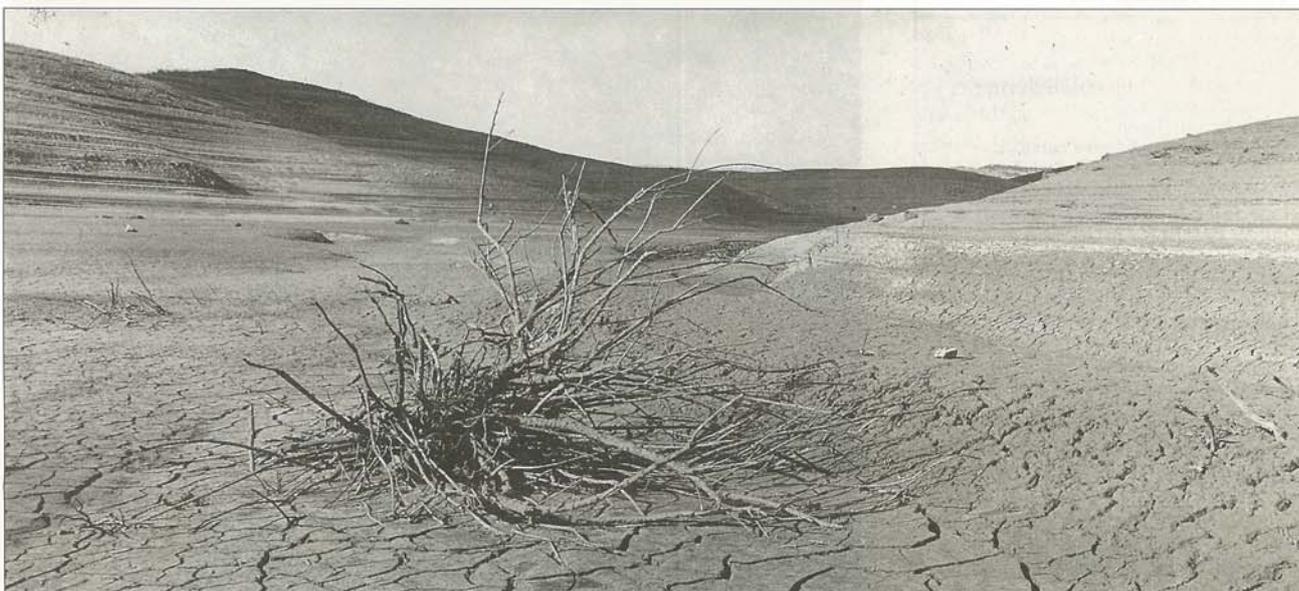
Qualche volta queste persone picchiano e feriscono i tifosi della squadra avversaria. Infatti, quest'anno molti uomini sono stati feriti e tre uomini sono morti negli stadi.

● Perciò molte persone hanno paura di essere ferite

e non vanno più allo stadio.

● Questo non è giusto perché le persone vogliono andare allo stadio e vedere la partita in pace.

● Perciò adesso i poliziotti non fanno entrare negli stadi le persone che portano armi oppure oggetti pericolosi.



Il lago Mulargia, in Sardegna, senza acqua per la poca pioggia.

Poca pioggia quest'anno in Italia

● Quest'anno, in tutta Italia, ha piovuto pochissimo. Ci sono state quasi sempre belle giornate piene di sole.

● Ma la mancanza di pioggia è un grave problema per tutti noi.

● Infatti la pioggia riempie le riserve d'acqua. Dalle riserve noi riceviamo l'acqua per bere, per cucinare, per lavare. Quando non piove per molto tempo, c'è poca acqua nelle riserve. Perciò noi rischiamo di non avere abbastanza acqua. Già adesso, in molte città la gente non ha l'acqua oppure ha l'acqua solo per qualche ora al giorno.

● La pioggia serve anche per coltivare i campi. I contadini infatti coltivano le verdure, il grano, gli alberi da frutta.

Senza la pioggia, i campi rimangono asciutti e tutte le piante si seccano e muoiono. Perciò se non piove, noi rischiamo di rimanere senza verdure e senza frutta per molto tempo.

● Senza la pioggia anche l'erba dei prati si secca. Così gli animali come le mucche o le pecore muoiono perché non trovano nei prati l'erba da mangiare.

● Senza la pioggia, anche i boschi sono secchi e prendono fuoco facilmente. Infatti in questi mesi ci sono stati già molti incendi nei boschi.

● Se non poverà ancora per molto tempo sarà necessario risparmiare l'acqua in tutti i modi. In tutte le città ci sarà l'acqua solo per qualche ora al giorno.

L'inquinamento dell'aria

● Quando nell'aria sono presenti troppe sostanze dannose per la salute delle persone, degli animali e delle piante diciamo che l'aria è inquinata.

● Le cause dell'inquinamento dell'aria sono molte: i gas di scarico delle macchine

e dei mezzi di trasporto, il fumo che esce dalle ciminiere delle fabbriche e il fumo dei rifiuti bruciati.

● L'aria è inquinata soprattutto nelle grandi città. Infatti nelle grandi città ci sono molte fabbriche e c'è molto traffico.

Corsi per cercare un lavoro

- Molte donne disoccupate non sanno cercare lavoro. Per questo motivo a Roma c'è un'associazione che organizza corsi per donne disoccupate. L'associazione si chiama Associazione Orientamento Lavoro.

- In questi corsi le donne disoccupate imparano a capire bene gli annunci scritti sui giornali, a scrivere domande di lavoro, a fare il colloquio con il datore di lavoro.

- Alcuni corsi che si fanno a Roma sono gratuiti perché vengono pagati dalla provincia di Roma. Altri corsi invece sono a pagamento.

- In altre città d'Italia ci sono corsi per donne disoccupate. Quasi tutte le donne che hanno partecipato a questi corsi hanno trovato lavoro.

- In questo modo gli organizzatori dei corsi cercano di risolvere il problema della disoccupazione.

- Infatti le persone disoccupate in Italia sono molte, soprattutto giovani e donne. La maggior parte di queste persone disoccupate abita nell'Italia meridionale.



Una donna in fabbrica.

I diritti delle donne che lavorano

In Italia c'è una legge che protegge i diritti delle donne che lavorano.

- Secondo questa legge, le donne che lavorano devono avere gli stessi diritti degli uomini che lavorano.

- Però spesso i diritti delle donne che lavorano non sono rispettati.

- Infatti, in molte fabbriche le donne hanno uno stipendio

più basso di quello degli uomini. In queste fabbriche le donne fanno anche i lavori più noiosi.

- Le donne subiscono anche altre ingiustizie. Per esempio, molte donne lavorano senza avere un contratto di lavoro.

- Molte donne che lavorano si sono organizzate e lottano perché vogliono essere trattate come gli uomini che lavorano.

Come si vestiranno le donne in inverno

- Nel prossimo inverno le donne potranno comprare vestiti, cappotti, giacche di colori molto vivaci.

- I colori di moda saranno il rosso, il giallo, il verde brillante e l'azzurro.

- Andranno di moda le gonne lunghe, ma anche le minigonne. I cappotti saranno ancora lunghi e ampi.

Film e pubblicità in televisione

- State guardando un film giallo su una televisione privata. L'ispettore di polizia sta dicendo chi è l'assassino. All'improvviso la pubblicità interrompe il film.

- Vi arrabbiate quando la pubblicità interrompe il film che vi appassiona?

- Molti registi e attori famosi hanno protestato perché nelle televisioni private la pubblicità interrompe i film e li rovina.

Ridere fa bene alla salute

- Come possiamo vivere meglio e più a lungo? Alcuni scienziati hanno scoperto che ridere fa bene alla salute.

- Infatti quando ridiamo digeriamo meglio i cibi, respiriamo bene e non abbiamo mal di testa.

- Quando ridiamo, siamo allegri e riusciamo a risolvere meglio i nostri problemi.

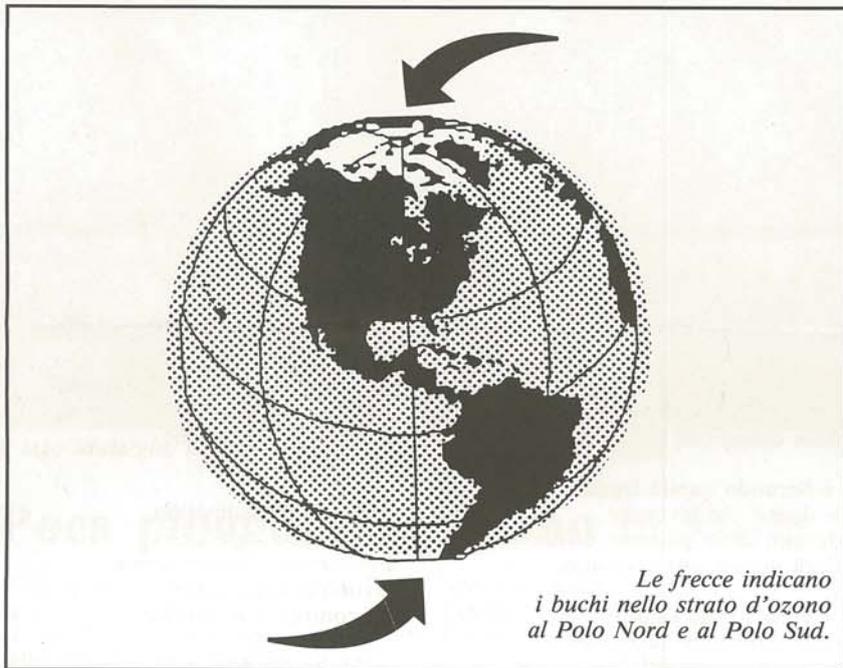
- Una bella risata può curare alcune malattie meglio di molte medicine.

Scrittori e scrittrici difendono Salman Rushdie

- Scrittori e scrittrici di tutto il mondo hanno firmato un appello per difendere lo scrittore Salman Rushdie e il diritto di scrivere liberamente.
- Lo scrittore Rushdie è stato condannato a morte da Khomeini, il capo religioso dei musulmani dell'Iran.
- Khomeini ha detto che Rushdie ha offeso

la religione dei musulmani con il suo libro *Versi Satanicci*.

- I sostenitori di Khomeini hanno promesso cinque miliardi a chi ucciderà Rushdie.
- Rushdie è nato in India e vive in Inghilterra da molti anni. Adesso Rushdie vive nascosto in un posto segreto. La polizia inglese protegge Rushdie e la sua famiglia.



Allarme per lo strato d'ozono

- I governanti di molti Stati sono in allarme per i buchi nello strato di ozono intorno alla terra. Essi si sono riuniti a Londra e a L'Aia, per cercare di risolvere il problema dell'ozono.
- L'ozono è un gas. Uno strato di ozono avvolge tutta la terra.
- Alcuni scienziati osservano da anni che lo strato di ozono sta diventando sempre più sottile. Lo strato di ozono sta quasi scomparendo al Polo Nord e al Polo Sud.
- I frigoriferi, i condizionatori d'aria e le bombolette spray contengono alcuni gas che fanno scomparire l'ozono.
- Quando l'ozono scompare, i raggi ultravioletti del sole arrivano sulla terra. I raggi ultravioletti del sole provocano tumori sulla pelle e danneggiano gli occhi. I raggi ultravioletti del sole danneggiano anche le piante e uccidono alcune alghe del mare.
- Per salvare lo strato di ozono che avvolge tutta la terra gli industriali devono eliminare dai loro prodotti i gas che fanno scomparire l'ozono.

Cosa cambierà in Polonia



- In Polonia, i rappresentanti del Governo e i rappresentanti del sindacato Solidarnosc hanno fatto un accordo.
- Che cosa cambierà in Polonia dopo questo accordo?
- Finora il Governo riconosceva solo il sindacato ufficiale. D'ora in poi, il Governo riconoscerà anche altri sindacati. Le lavoratrici e i lavoratori potranno liberamente iscriversi al sindacato Solidarnosc o ad altri sindacati.
- Finora era riconosciuto solo un partito, il Poup, il Partito operaio unificato polacco. Questo partito oggi governa la Polonia. D'ora in poi saranno riconosciuti anche altri partiti. Le Polacche e i Polacchi potranno votare liberamente il partito che vogliono.

● Finora in Polonia c'era il Parlamento, che si chiamava la Dieta. D'ora in poi, oltre alla Dieta, ci sarà anche il Senato. Il 60 per cento delle persone che formeranno la Dieta faranno parte del Poup, il partito che oggi governa. Il 40 per cento delle persone che formeranno la Dieta faranno parte di tutti gli altri partiti. Invece, tutte le persone che formeranno il Senato saranno liberamente votate dalle Polacche e dai Polacchi.

● Perciò alle elezioni di giugno le Polacche e i Polacchi voteranno liberamente tutte le persone che formeranno il Senato. Potranno scegliere persone che appartengono a partiti diversi.

dueparole

sport

Campionati mondiali di calcio nel 1990

- I Campionati Mondiali di calcio si svolgeranno in Italia nel 1990. Le squadre di calcio giocheranno negli stadi di queste città: Bari, Genova, Udine, Bologna, Firenze, Palermo, Roma, Milano, Napoli, Torino, Verona, Cagliari.
- Molti sportivi e molti turisti assisteranno alle partite di calcio tra le squadre di tutto il mondo.
- Nelle città italiane gli stadi sono troppo piccoli e non possono contenere tutti gli sportivi e i turisti che vorranno assistere alle partite di calcio.
- Perciò i ministri del governo italiano hanno deciso di usare molti soldi dello Stato per ingrandire gli stadi.

Ileana Salvador ha vinto una medaglia di bronzo

- Nei Campionati Mondiali di atletica al coperto di Budapest, ci sono state gare di corsa, di salto, di marcia, di lancio del peso.
- Le atlete e gli atleti della squadra italiana hanno dimostrato di essere bene allenati e preparati e hanno vinto.
- Nella gara di marcia Ileana Salvador è arrivata terza e ha vinto la medaglia di bronzo.
- Ileana Salvador è mamma di un bambino di 10 mesi e fa la maestra in una scuola elementare.
- Ileana Salvador si occupa del figlio e della scuola e trova anche il tempo per allenarsi e diventare una atleta molto brava.

Marc Girardelli è un grande sciatore

- Marc Girardelli ha mostrato di essere uno sciatore bravissimo nelle gare di Coppa del Mondo di Sci Alpino.
- Marc Girardelli ha sciato meglio degli altri sciatori e ha vinto molte gare diverse in pochi giorni.
- Così Marc Girardelli ha vinto la Coppa del Mondo di Sci Alpino del 1989.
- Marc Girardelli è bene allenato ed è esperto nei diversi tipi di gare di sci.
- Marc Girardelli è molto veloce, ha grande resistenza fisica ed è preciso nei movimenti.
- Marc Girardelli ha 26 anni e gareggia per la squadra del Lussemburgo.



Un giocatore di pallavolo.

Coppa dei Campioni di pallavolo: ha vinto una squadra russa

- La squadra russa Armata Rossa di Mosca ha vinto la partita finale della Coppa dei Campioni di pallavolo maschile, giocando contro la squadra campione d'Italia Panini di Modena.
- Queste due squadre si sono già incontrate in altre due partite finali e la squadra russa ha sconfitto

sempre la squadra italiana.

- Questa volta la Panini ha giocato benissimo all'inizio ma poi è stata battuta dalla squadra russa.
- I giocatori dell'Armata Rossa sono molto forti in attacco e in difesa, hanno molta più esperienza e più resistenza fisica

dei giocatori italiani.

- L'Armata Rossa vince sempre: ha vinto la Coppa dei Campioni 11 volte, il campionato russo e quasi tutte le partite degli incontri internazionali.
- L'Armata Rossa è la squadra più forte in Europa, ma anche le squadre italiane sono forti e combattive.

dueparole

cultura

Quanti tipi di giornale esistono?

- I giornali sono di vario tipo. Ci sono giornali con disegni e fotografie, e giornali che hanno solo parole scritte.

- Molti giornali parlano di un solo argomento. Per esempio, ci sono i giornali sportivi, i giornali con i programmi della televisione e della radio, i giornali che informano sulla moda.

- Un giornale che è pubblicato

ogni giorno si chiama **quotidiano**.
Un giornale che è pubblicato ogni settimana si chiama **settimanale**.
Un giornale che è pubblicato ogni mese si chiama **mensile**.

Come è fatto un giornale

- Un giornale è fatto di pagine di carta stampata. Ogni giornale ha un nome: ad esempio, *Due parole*, *L'Espresso*, *La Repubblica*.

- Il giornale presenta notizie e informazioni: infatti, il giornale racconta i fatti più importanti che succedono. Le notizie e le informazioni si trovano negli articoli: gli articoli del giornale sono testi scritti. Ogni articolo ha un titolo che presenta una informazione importante dell'articolo.

Due esempi di pagine di giornale.



Che cosa è "Due parole"

- *Due parole* è un giornale nuovo, pubblicato per la prima volta. *Due parole* è un giornale mensile. Le notizie sono scritte in modo semplice e chiaro.

- Come è fatto *Due parole*? *Due parole* è fatto di otto pagine.

- Nella *pagina 1* ci sono notizie su fatti molto importanti. Nella *pagina 2* ci sono le notizie di musica, di cinema, di teatro, di televisione. Nella *pagina 3* ci sono articoli sui viaggi e sulla moda, consigli per la casa e la salute. Nelle *pagine 4 e 5* ci sono le notizie dei fatti che accadono in Italia. Nella *pagina 6* ci sono le notizie dei fatti che accadono nei Paesi stranieri. Nella *pagina 7* ci sono le notizie dello sport. Nella *pagina 8* ci sono notizie di cultura, racconti, giochi.

Chi scrive "Due parole"

- Le persone che scrivono gli articoli di questo giornale sono insegnanti e studenti dell'Università e di alcune scuole di Roma.

- I lettori di *Due parole* possono scrivere al giornale per dire cosa pensano sulle notizie e sugli articoli pubblicati ogni mese.

- I lettori devono inviare le loro lettere a questo indirizzo: *Due parole*
Dip. di Scienze del linguaggio
via del Castro Pretorio, 20
00185 Roma

- *Due parole* pubblicherà le lettere dei lettori su argomenti interessanti.

Come ricevere "Due parole"

- Ti spieghiamo cosa fare per ricevere *Due parole*. *Due parole* non si compra dal giornalaio: bisogna abbonarsi.

- Per abbonarti a *Due parole* devi riempire la cartolina che trovi insieme al giornale e devi pagare l'abbonamento. Devi scrivere sulla cartolina il tuo nome, cognome e indirizzo. Poi devi spedire la cartolina a questo indirizzo: L'ED via Cosenza, 7 00161 Roma.

- Insieme al giornale troverai anche un modulo di conto corrente postale: devi riempirlo, andare alla posta e pagare.

- Riceverai *Due parole* nove volte in un anno.

dueparole

Mensile di facile lettura.

Anno 1, numero 1, aprile 1989.

Università di Roma "La Sapienza", dipartimento di Scienze del linguaggio.

Direttore scientifico Tullio De Mauro.

Direttore responsabile Elisabetta Bonucci.

Direttori editoriali M. Emanuela Piemontese,

Angela Saponaro Cioffi, M. Teresa

Tiraboschi, Massimo Vedovelli.

Redattori Stefano Alisi, Demetrio Arru,

Pieranna Benedetti, Anita Columba, Patrizia Fares, Alessandra Felici, Maria Rita Galullo, Raffaella Giammarco, Francesca Giaré, Vincenza Giubilei, Antonella Iocca, Paola Mangiantini, Silvia Nardoni.

Sede della redazione Dipartimento di Scienze del linguaggio, via del Castro Pretorio 20, 00185 Roma. Telefono: 06/491375-4957333-490866 int. 226.

Edizioni l'ed srl, via Cosenza 7, 00161 Roma.

Stampa Arti Grafiche La Moderna, Roma.

Aut. Trib. di Roma n. 632/88.

Questo numero di "Due parole" è stato chiuso in redazione il 30 marzo 1989.

Ecco quanto costa abbonarsi a "Due parole":
abbonamento ordinario 18.000 lire (per l'Italia), 35.000 lire (per l'estero); abbonamento sostenitore 50.000 lire (per l'Italia), 70.000 lire (per l'estero). Abbonamenti multipli (per l'Italia) da 10 a 50: ogni abbonamento 15.000 lire; più di 50: 12.000 lire.
Il numero di conto corrente postale è questo: 69560001 intestato a: l'ed s.r.l., via Cosenza 7, 00161 Roma.